



LEGEND - LÉGENDE

ROAD, HARD SURFACE		ROUTE, REVÊTEMENT DUR
ROAD, LOOSE SURFACE		ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD		CHEMIN DE TERRE, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE		SENTIER, PÉRIÉE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA		AGGLOMÉRATION
RAILWAY: SIDING, STATION, STOP		CHEMIN DE FER: VOIE D'ÉVITEMENT; STATION; ARRÊT
BRIDGE		PONT
SEAPLANE BASE; SEAPLANE ANCHORAGE		BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVIONS
HOUSE; BARN		MAISON; GRANGE
CHURCH; SCHOOL; POST OFFICE		ÉGLISE; ÉCOLE; BUREAU DE POSTE
TOWER: LANDMARK OBJECT		TOUR: POINT DE RÉFÈRE
WELL: OIL, GAS, TANK: WATER		PUITS: PÉTROLE, GAZ; RÉSERVOIR: EAU
POWER TRANSMISSION LINE		LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE; GRAVEL PIT		MINE; GRAVIERE
CUTTING; EMBANKMENT		DÉBLAI; REMBLAI
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT AND NUMBER		FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE ET NUMÉRO
PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED		LIMITE PROVINCIALE, NON ARPENTÉE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY		LIMITE DE COMTE, DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY		LIMITE DE TOWNSHIP, DE CANTON, DE PAROISSE
MUNICIPALITY BOUNDARY		LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY		LIMITE DE RÉSERVES, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.
OUTLINED LANDMARK AREA, BOUNDARY APPROXIMATE		LIMITE DE SURFACE RÉFÈRE, LIMITE APPROXIMATIVE
D.L.S. TOWNSHIP CORNER: SURVEYED; UNSURVEYED		COIN DE TOWNSHIP (A.T.C.): ARPENTÉ; NON ARPENTÉ
D.L.S. SECTION CORNERS		COINS DE SECTION (A.T.C.)
HORIZONTAL CONTROL POINT		POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION		RÈPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE		POINT CÔTÉ, PRÉCIS
STREAM OR SHORELINE; INDEFINITE		COURS D'EAU OU RIVE; IMPRÉCIS
LAKE; INTERMITTENT LAKE; SHALLOW LAKE		LAC; LAC INTERMITTENT; LAC PEU PROFOND
FLOODED LAND		TERRAIN INONDÉ
MARSH; SWAMP (WOODED); STRING BOG		MARAIS; BOISÉ MARÉCAGEUX; FONDRIÈRE À FILLEMENTS
DRY RIVER BED WITH CHANNELS		LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX
RAPIDS; FALLS; RAPIDS		RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER; ROCKS		ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU; ROCHERS
TUNDRA: LAKES IN TUNDRA; POLYGONS		TOUNDRA: LACS EN TOUNDRA; POLYÈDRES DE TOUNDRA
PALSA BOG		FONDRIÈRE DE PALSE
DAM; WHARF		BARRAGE; QUAI
ICEFIELD (GLACIER); MORaine		CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORaine
DEBRIS COVERED ICE		GLACE AVEC DÉBRIS
PINGO		PINGO
DITCH		FOSSE
CONTOURS		COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS		COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR		COURBE DE CUVETTE
CLIFF		FALAISE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND; WATER		POINT CÔTÉ, APPROXIMATIF: SUR TERRE; SUR L'EAU
ESKER		ESKER
SAND, SAND DUNES, RAISED BEACHES		SABLE, DUNES DE SABLE; PLAGES SURÉLEVÉES
HISTORIC SITE		LIEU HISTORIQUE
WOODED AREA, FOREST; CLEARED AREA		SURFACE BOISÉE, FORÊT; ESPACE DÉNUDÉ, CLAIRIÈRE

T.N. N.G.

6° 15' or 111 Mils

Grid north — Nord du quadrillage

Magnetic north — Nord magnétique

Use diagram only to obtain numerical values
APPROXIMATE MEAN DECLINATION 1987
FOR CENTRE OF MAP
Annual change increasing 59.4'

N'utiliser le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques
DECLINAISON MOYENNE APPROXIMATIVE
AU CENTRE DE LA CARTE en 1987
Variation annuelle croissante 59.4'

N'utiliser le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques
 DÉCLINAISON MOYENNE APPROXIMATIVE
 AU CENTRE DE LA CARTE EN 1987
 Variation annuelle croissante 59,4'

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 15
QUADRILLAGE UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR
DE MILLE MÈTRES

<p>GRID ZONE DESIGNATION; DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE:</p> <p>15W</p>	<p>100 000 m SQUARE IDENTIFICATION; IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m</p>
---	--

EXAMPLE OF METHOD USED
TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE
POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

REFERENCE POINT	CHURCH - EGLISE	(as above) (ci-dessus)
EASTING: Read number on grid line immediately to right of point:		
ABSCISSA: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère.	97	
Estimate tens of a square from this line eastward to point:		5
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est:		975
NORTHING: Read number on grid line immediately below point:		
ORDONNÉE: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère:	98	
Estimate tens of a square from this line northward to point:		4
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord:		984
GRID REFERENCE:		979984
REFERENCE AU QUADRILLAGE:		979984

THE MAGNETIC COMPASS MAY BE
ERRATIC IN THIS AREA

LA BOUSSOLE SERA PEUT-ÊTRE
INSTABLE DANS CETTE RÉGION

NOTE: OFFSHORE ISLANDS LIE WITHIN THE DISTRICT OF FRANKLIN N.W.T.

NOTER: LES ÎLES DU LARGE FONT PARTIE DU DISTRICT DE FRANKLIN T.N.-O.

56 M/14
EDITION 1 ÉDITION

Energy, Mines and
Resources Canada

Énergie, Mines et
Ressources Canada

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, FROM
AERIAL PHOTOGRAPHS TAKEN IN 1956. PUBLISHED IN 1987.

THIS MAP WAS CHECKED IN 1982 AND FOUND TO BE UP-TO-
DATE IN ALL MAJOR FEATURES

COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA
OR YOUR NEAREST MAP DEALER.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL

NORTH AMERICAN DATUM 1927
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

INFORMATION CONCERNING BENCH MARKS AND HORIZONTAL SURVEY MONUMENTS CAN BE OBTAINED FROM GEODETIC SURVEY, SURVEYS AND MAPPING BRANCH OTTAWA.

NO FOREST AREA ON THIS MAP.

DISTRICT OF KEEWATIN DISTRICT DE KEEWATIN
NORTHWEST TERRITORIES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1922
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

POUR TOUT RENSEIGNEMENT CONCERNANT LES REPÈRES
ET BORNES ALTIMÉTRIQUES, S'ADRESSER AUX LEVÉS
GÉODÉSIQUES, DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTO-
GRAPHIE, OTTAWA.

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES
À L'AIDE DE PHOTOGRAPHIES AÉRIENNES PRISES EN 1951
PUBLIÉE EN 1967.

CETTE CARTE A ÉTÉ VÉRIFIÉE EN 1982 ET NOUS AVONS CONSTATÉ
QUE TOUTS LES ÉLÉMENTS IMPORTANTS ÉTAIENT À JOUR.

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU
CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RES-
SOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.

© 1987. SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES

Scale 1:50 000 Échelle

Metres 1000 0 1000 2000 3000 4000 Mètres

Miles 1 0 1 2 3 Miles

DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES

PROVISIONAL PRINT

IMPRESSION PROVISOIRE

ZONTA
GEOLOGICAL
OTTAWA